

Перспективы развития законодательства об охране исключительного права театральных режиссеров-постановщиков

О. А. Рузакова

доктор юридических наук, профессор кафедры гражданско-правовых дисциплин РЭУ им. Г. В. Плеханова,
заместитель руководителя Комитета Государственной Думы по государственному строительству
и законодательству.

Адрес: ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова»,
117997, Москва, Стремянный пер., д. 36.
E-mail: ruza@duma.gov.ru

А. Б. Рузakov

старший преподаватель кафедры гражданско-правовых дисциплин РЭУ им. Г. В. Плеханова.

Адрес: ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова»,
117997, Москва, Стремянный пер., д. 36
E-mail: aruzakov@mail.ru

Prospects for the Development of Legislation on the Protection of the Exclusive Right of Theatrical Production Director

O. A. Ruzakova

Doctor of Law, Professor of the Department for Civil Legal Disciplines of the PRUE,
Deputy Head of the State Duma Committee on State Construction and Law.
Address: Plekhanov Russian University of Economics, 36 Stremyanny Lane, Moscow, 117997,
Russian Federation.

E-mail: ruza@duma.gov.ru

A. B. Ruzakov

Senior Lecturer of the Department for Civil Legal Disciplines of the PRUE
Address: Plekhanov Russian University of Economics, 36 Stremyanny Lane, Moscow, 117997,
Russian Federation.

E-mail: aruzakov@mail.ru

Аннотация

В современной театральной жизни одним из широко обсуждаемых вопросов режиссерского дела является вопрос о защите интеллектуальных прав режиссеров-постановщиков. Многочисленные споры вызывает отсутствие в главе 70 Гражданского кодекса Российской Федерации указания на авторские права театральных режиссеров на постановку. Представлены такие предложения, как определение правового режима постановки спектакля как составного произведения, а труда режиссера – как авторского труда по составительству. В статье рассматриваются проблемы защиты прав театральных режиссеров-постановщиков и перспективы их законодательного решения.

Ключевые слова: авторское право, смежные права, исполнение, театральный режиссер-постановщик, постановка, исключительное право на исполнение, сложный объект, театрально-зрелищное представление.

Abstract

In work of Prospects of development of the legislation on protection of exclusive rights of theater production directors. In modern theater life one of widely discussed questions of director's business is the question of protection of the intellectual rights of production directors. Numerous disputes are caused by absence in chapter 70 of the Civil code of the Russian Federation of the theater directors copyrights. Presented proposals such as the definition of the legal regime of staging of the performance as a composite work, and the work of a director as the author of compilation work on. This article discusses the problem of protecting the rights of the theater director and the prospects of their legislative decisions.

Keywords: copyright, related rights, execution, theater production director, statement, exclusive right to execution, composite object, theatrical and spectacular representation.

Термин «режиссер» стал впервые упоминаться в России с 1742 г. с приездом в Россию французской театральной труппы. До этого руководитель в русском театре назывался директором, учитывая, что первый русский публичный общедоступный профессиональный театр (именно с организационной точки зрения) был образован в 1750 г. в Ярославле (театр Федора Волкова). Должность режиссера впервые появляется с принятием «Постановления дирекции театральной» в 1809 г. В этот период функции режиссера заключались в слаживании спектакля, т. е. согласовании его элементов, соотношении их между собой и с общим ходом действия. На самом деле деятельность режиссера имела место во все времена существования театров. До вышеназванного периода, а зачастую и позже, функции режиссера осуществлялись драматургом или артистами (А. Сумароков, Ф. Волков, Н. Гоголь, А. Островский).

В дальнейшем компетенция режиссера расширяется за счет составления репертуарного плана, организации переписки ролей и раздачи их артистам, планирования и проведения репетиционных периодов, составления перечня всех необходимых элементов художественного оформления спектакля. Режиссер учреждает общее действие на сцене, т. е. руководит репетициями, начиная с премьеры. Он должен следить за ходом спектаклей, фиксировать изменения актерами текста пьесы или отклонения от утвержденного монтажного плана.

С 1882 г. в «Правилах для управления русско-драматическими труппами Императорских театров» появляется формулировка: «исполнение пьес должно представлять художественное целое», что свидетельствует о появлении такого объекта, как исполнение с точки зрения гражданского права.

В европейских странах, несмотря на более быстрое развитие в отдельных сферах искусства, становление режиссуры связывается с выходом в свет в 1887 г. во Франции спектакля «Свободный театр».

Становление профессионального режиссерского дела в России связано с именами К. Станиславского, В. Немировича-Данченко. Уже в 20-е гг. XX столетия в России стали обсуждать проблему авторского права режиссера в рамках дебатов о новом законодатель-

стве. С. Эйзенштейн, В. Мейерхольд, В. Бебутов, В. Сахновский доказывали, что это – деятельность совершенно особого рода. Еще задолго до революции В. Мейерхольд отстаивает «авторское право режиссера», а в афишах указывает режиссера в качестве автора спектакля. Уже тогда было очевидно, что единство спектакля основывается не только на организационном, но и творческом труде режиссера-постановщика, который объединяет, пропуская через себя, словесный и игровой текст пьесы, музыкальное, световое оформление и многое др. Режиссерские постановки могут заставить зрителя плакать, смеяться, переживать, восхищаться, взглянуть по-другому на известные произведения, их героев и даже переосмыслить жизнь. И каким бы ни было актерское мастерство, без режиссерского творчества и организаторских способностей, его личностного начала, мировоззрения невозможно создать спектакль.

В российском законодательстве охрана прав театральных режиссеров-постановщиков была закреплена в Основах гражданского законодательства Союза ССР и союзных республик 1991 г. в режиме смежных прав наряду с исполнительской деятельностью артистов и дирижеров, затем в 1993 г. – в Законе РФ «Об авторском праве и смежных правах». В настоящее время, в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 1304 ГК РФ, постановки спектаклей относятся к объектам смежных прав (исполнениям), которые охраняются, если эти исполнения выражаются в форме, допускающей их воспроизведение и распространение с помощью технических средств. При этом результат творческой деятельности режиссера-постановщика выражается непосредственно в форме живого исполнения, а не с помощью технических средств.

Достижения театрального искусства за последние полтора века неразрывно связаны с развитием «режиссерского театра». Благодаря творческим, организационным усилиям режиссеров-постановщиков создается художественно целостное сценическое произведение. Одна из составляющих работы современного режиссера – объединение всех элементов спектакля и подчинение их единому творческому замыслу. В современном театре режиссер-постановщик не рассматривается в качестве автора постановки спектакля, пред-

ставления в целом, хотя является организатором, объединяющим благодаря своему творческому труду все элементы сценического действия: пьесу, актерское искусство, оформление, звуковое, световое, музыкальное сопровождение и др. Сущность творческой деятельности режиссера-постановщика состоит в подборе всех элементов спектакля, включая взаимодействие с другими членами постановочной группы и артистами, и выстраивание определенного соотношения между этими элементами. Процесс работы над спектаклем предусматривает перевод, переложение литературного текста на особый язык сцены. Именно режиссер-постановщик, как правило, выбирает пьесу, приглашает художника-постановщика, художника по костюмам, композитора, хореографа и др. Все творческие участники постановочной группы обладают авторскими правами, кроме режиссера.

Творческая деятельность режиссеров – постановщиков спектаклей обладает значительной спецификой по сравнению с деятельностью артистов-исполнителей, сходна с деятельностью кинорежиссера и требует особого регулирования. Постановкой режиссера – постановщика спектакля, концертной или цирковой программы, циркового номера или иного театрально-зрелищного представления является представленная в объективной форме композиция элементов театрально-зрелищного представления (драматургического, музыкального, сценографического, хореографического и иных подобных материалов, включая подбор актеров).

При сходном творческом труде с кино- и телережиссерами последние признаются, в отличие от режиссера-постановщика, авторами аудиовизуальных произведений. Деятельность создателей хореографических произведений и пантомим (балетмейстеров, хореографов) также охраняется авторским правом, независимо от записи танца, балета и т. п. При этом театральные режиссеры обделены такой охраной.

Относительно режиссера театральной постановки в научной литературе и ранее высказывались критические мнения об отнесении его фигуры к исполнителям как субъектам смежных прав [3]. Так, С. П. Гришаеву представляется, что деятельность режиссера театральной постановки «является творческой,

и театральная постановка отвечает признакам охраняемого авторским правом произведения, поэтому можно было бы говорить об охране авторским правом осуществляемой им деятельности. Тем более что режиссеры аудиовизуальных произведений рассматриваются в качестве авторов этих произведений. Нередки случаи, когда театральные спектакли снимаются на пленку, в результате чего они автоматически становятся аудиовизуальными произведениями, и, соответственно, режиссеры этих спектаклей – субъектами авторского права» [4].

Целесообразность предоставления статуса субъекта смежных прав театральному режиссеру обсуждалась еще в литературе 50-х гг. прошлого столетия. Б. С. Антимонов и Е. А. Флейшиц полагали, что результат творческого труда театрального режиссера не является объектом авторского права и не только не облечен в объективную форму, но «обречен умереть в актерском творчестве» [1].

А. П. Сергеев отмечал, что «режиссеры-постановщики, в частности театральные режиссеры, непосредственного участия в исполнении произведения не принимают, хотя прежде всего благодаря их творческим усилиям создается художественно целостное сценическое произведение» [11; 12. – С. 336].

На практике нередко ситуации, когда сценические постановки режиссеров активно используются другими, иногда менее известными, лицами или актерами в других театрах либо вносятся существенные изменения в постановку, в том числе нарушающие целостность постановки и серьезно искажающие творческий замысел режиссера, что оказывает зачастую неблагоприятное впечатление на зрителя. Данные действия осуществляются без согласия режиссера-постановщика, без заключения с ним договора и без выплаты ему вознаграждения.

В некоторых странах предусмотрено поспектакльное вознаграждение режиссерам-постановщикам. Так, в Республике Беларусь действует Закон РБ «Об авторском праве и смежных правах» 2011 г. (ст. 4 и ст. 22), в соответствии с которым использованием исполнения признаются публичное исполнение постановки режиссера – постановщика спектакля или ее записи. Кроме того, законодательством Белоруссии, Постановлением Ка-

бинета Министров Украины от 18 января 2003 г. № 72 «Об утверждении минимальных ставок вознаграждения (роялти) за использование объектов авторского права и смежных прав» в отношении театральные режиссеров-постановщиков установлены минимальные ставки авторского вознаграждения (роялти) за публичное исполнение, публичный показ, публичное оповещение или ретрансляцию (повторное публичное сообщение) произведений науки, литературы и искусства в размере 1% по всем видам постановок.

Необходимость обеспечения охраны прав режиссеров-постановщиков театров на постановки в живом исполнении обусловило разработку законопроекта «О внесении изменений в главу 71 части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» (об охране интеллектуальных прав режиссеров-постановщиков), который был внесен в Государственную думу и которым предусматривается определение постановки режиссеров-постановщиков спектаклей, выраженной в какой-либо объективной форме, в качестве особого результата исполнительской деятельности, наделение режиссера-постановщика личными неимущественными правами (правом на имя, правом на неприкосновенность) при публичном исполнении постановки, не ограничиваясь их защитой лишь при использовании постановки в записи, передачи в эфир или по кабелю, доведении исполнения до всеобщего сведения; включение в число правомочий, определяющих содержание исключительного права на постановку, правомочия публичного исполнения постановки спектакля, в том числе в живом исполнении, определение момента начала течения срока охраны исключительного права режиссера-постановщика на постановку в зависимости от момента первого публичного исполнения постановки и др.

Работа над проектом названного законопроекта была непростой [9]. Предлагалось несколько вариантов решения проблемы, в частности первое предложение заключалось в распространении режима авторских прав на постановку спектакля, определение режиссерского сценария в качестве литературного произведения, в котором могут содержаться указания по актерской игре, установке декораций, использованию костюмов, а также

замечания по освещению, шумовому оформлению, движениям, сценическому действию и др. Следует учитывать, что в пункте 1 статьи 1259 ГК РФ перечень объектов авторского права не является исчерпывающим, в связи с чем театральная постановка, режиссерский спектакль могут быть отнесены к самостоятельным объектам авторского права как представляющие собой результат творческого труда автора. Верховный суд РФ мог бы в соответствующем Пленуме отразить упоминание постановки как объекта авторских прав, но это не повлияло бы существенным образом на правовой режим «живой постановки» спектакля.

Второе предложение содержало отдельную статью в ГК РФ (ст. 1263.1 ГК РФ), которая по аналогии с правовым положением авторов аудиовизуального произведения закрепляла в ГК РФ в качестве автора драматического, музыкального и т. п. произведения режиссера-постановщика.

Статья 1263.1. Спектакль

1. Спектакль – театральное, эстрадное, кукольное, цирковое или иное представление, объединенное общим творческим замыслом, имеющее название, под которым осуществляется его публичный показ. Спектакль, включающий в себя несколько результатов интеллектуальной деятельности, охраняется как театрально-зрелищное представление в соответствии со статьей 1240 ГК РФ.

2. Авторами спектакля являются:

а. режиссер-постановщик, в том числе балетмейстер-постановщик, дирижер-постановщик (музыкальный руководитель спектакля), художник-постановщик, осуществившие по собственному замыслу на основе литературных и (или) музыкальных произведений или без таковой основы постановку спектакля, эстрадного, кукольного, циркового или иного спектакля в целом или его отдельной части;

б. автор сценария;

с. композитор, являющийся автором музыкального произведения (с текстом или без текста), специально созданного для этой постановки.

Режиссеру-постановщику принадлежат авторские права на режиссерский сценарий как единую совокупность творческих указаний режиссера-постановщика по актерской игре, установке декораций, использованию костю-

мов, замечаний по освещению, шумовому оформлению, движениям, сценическому действию и т. п., на основании которых создан спектакль.

3. Каждый автор произведения, вошедшего составной частью в спектакль, как существовавшего ранее (автор произведения, положенного в основу сценария, и др.), так и созданного в процессе работы над ним (художник-постановщик, костюмер и др.), сохраняет исключительное право на свое произведение, за исключением случаев, когда это исключительное право было передано лицу, организовавшему спектакль, или другим лицам либо перешло к лицу, организовавшему спектакль, или другим лицам по иным основаниям, предусмотренным законом.

Такое предложение не учитывало тот факт, что каждый показанный зрителю спектакль представляет собой самостоятельный объект творческой деятельности, как и любое другое исполнение, в связи с чем его охрана связана с фиксацией в качестве объекта смежных прав. Аудиовизуальное произведение, в отличие от театральной постановки зафиксировано, на материальном носителе, а постановка спектакля требует охраны личных неимущественных и исключительного права режиссера именно в живом исполнении.

Третье предложение состояло в определении правового режима постановки спектакля как составного произведения, а труда режиссера как авторского труда по составительству.

Однако решение обозначенных проблем с помощью наделяния режиссера-постановщика авторскими правами приведет к противоречию с международными обязательствами Российской Федерации, выраженными прежде всего в Приложении 26 к Договору о Евразийском экономическом союзе (подписан в Астане 29.05.2014) [5. – С. 357–358]. В абзаце 2 статьи 2 Протокола об охране и защите прав на объекты интеллектуальной собственности режиссеры-постановщики указаны в качестве исполнителей, обладающих смежными правами.

Четвертое предложение не выходило за рамки смежных прав и было связано с закреплением принадлежности смежных прав на постановку театрального, циркового, кукольного, эстрадного или иного театрально-зрелищного за режиссером-постановщиком

спектакля единолично, если иного не предусмотрено соглашением режиссера-постановщика и исполнителей.

Были предложены следующие формулировки подпунктов 1–3 статьи 1314 ГК РФ:

1. Смежные права на совместное исполнение принадлежат совместно принимавшим участие в его создании членам коллектива исполнителей (актерам, занятым в спектакле, оркестрантам и другим членам коллектива исполнителей) независимо от того, образует такое исполнение неразрывное целое или состоит из элементов, каждый из которых имеет самостоятельное значение, за исключением случая, предусмотренного пунктом 2 данной статьи.

2. Смежные права на постановку театрального, циркового, кукольного, эстрадного или иного театрально-зрелищного представления принадлежат режиссеру-постановщику спектакля.

3. Смежные права на совместное исполнение осуществляет руководитель коллектива исполнителей, а при его отсутствии – члены коллектива исполнителей совместно, если соглашением между ними не предусмотрено иное. Если совместное исполнение образует неразрывное целое, ни один из членов коллектива исполнителей не вправе без достаточных оснований запретить его использование.

Смежные права на постановку театрального, циркового, кукольного, эстрадного или иного театрально-зрелищного представления осуществляются режиссером-постановщиком, если иное не предусмотрено соглашением режиссера-постановщика и исполнителей. В этом случае не вполне обоснованно ограничиваются права артистов – исполнителей спектакля [9]. Анализ представленных предложений, изучение российской истории, зарубежного опыта позволили выработать оптимальный механизм решения проблемы, отраженный в вышеназванном проекте, тем не менее получивший уже некоторые критические отзывы.

Так, например, вызывает возражение в части исключения упоминания о театре, о театральном представлении изменение, внесенное в определение режиссера – постановщика спектакля в статье 1313 ГК РФ. Изменениями предлагается после слов «или кукольного номера») слова «а также режиссер – постановщик спектакля (лицо, осуществив-

шее постановку театрального, циркового, кукольного, эстрадного или иного театрально-зрелищного представления) и дирижер» заменить словами «дирижер, режиссер – постановщик спектакля (лицо, осуществившее постановку драматического произведения, музыкально-драматического произведения, а также циркового, кукольного, эстрадного или иного представления)». Как отмечается в экспертном заключении по проекту Федерального закона № 1052531-6 «О внесении изменений в главу 71 части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» (принято на заседании Совета при Президенте РФ по кодификации и совершенствованию гражданского законодательства 6.06.2016 № 154-2/2016), «это представляется неправильным и создает возможности для неверного толкования данной нормы. Понятия «драматическое произведение» и «музыкально-драматическое произведение» имеют более узкое содержание, чем понятие «театральное представление», содержащееся в действующей редакции статьи 1313 ГК РФ. Предлагаемая формулировка, в которой постановки драматического и музыкально-драматического произведения упоминаются наряду с цирковым, кукольным, эстрадным и иным представлением (с использованием союза «а также»), создает впечатление, что постановки

драматического и музыкально-драматического произведения к представлениям не относятся. Кроме того, из определения исключено выражение «театрально-зрелищное представление», которое используется в статье 1240 ГК РФ, что может создать сложности с толкованием статьи 1240 ГК РФ. Эти и другие замечания, а также опыт законодательства и правоприменительной практике зарубежных стран будут учтены при подготовке проекта ко второму чтению.

В странах Западной Европы, несмотря на продолжавшуюся долгое время дискуссию, вопрос об авторском праве режиссера так и не был решен в его пользу. Однако это не значит, что во всем Россия должна слепо следовать опыту других стран. Кодификация части четвертой ГК РФ об интеллектуальной собственности тоже «выбивается» из традиций Европы, США и др., но это оптимальный вариант регулирования отношений, объектом которых выступают результаты интеллектуальной деятельности и средства индивидуализации [8; 10]. И в защите интеллектуальных прав театральных режиссеров Россия имеет полное право идти вперед, но «не сломя голову», а взвешенно, создавая реально действующие механизмы обеспечения прав и соблюдения баланса участников театральной деятельности.

Список литературы

1. Антимонов Б. С., Флейшиц Е. А. Авторское право. – М. : Госюриздат, 1957.
2. Гаврилов Э. П., Еременко В. И. Комментарий к части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (постатейный). – М. : Экзамен, 2009.
3. Гражданский кодекс Российской Федерации. Авторское право. Права, смежные с авторскими. Постатейный комментарий к главам 69–71 / под ред. П. В. Крашенинникова. – М. : Статут, 2014
4. Гришаев С. П. Смежные права // Хозяйство и право. – 2007. № 11. – С. 3–22.
5. Курбанов Р. А. Евразийское право. Теоретические основы. – М., 2015.
6. Павлова Е. А. Защита прав театральных режиссеров // Патенты и лицензии. Интеллектуальные права. – 2016. – № 6. – С. 30–37.
7. Рузакова О. А. Комментарий к части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации. – М. : Экзамен, 2007.
8. Рузакова О. А., Пирогов А. И. Проблемы развития авторского права Европейского союза в современном информационном обществе // Экономика. Право. Общество. – 2015. – № 3 (3). – С. 5–13.
9. Рузакова О. А., Рузаков А. Б. Как защитить интеллектуальные права театральных режиссеров-постановщиков? // Патенты и лицензии. Интеллектуальные права. – 2016. – № 4. – С. 19–23.
10. Рузакова О. А., Рузаков А. Б. Проблемы унификации законодательства стран ЕС в области авторского права // Патенты и лицензии. Интеллектуальные права. – 2015. – № 1. – С. 70–75.
11. Свечникова И. В. Авторское право : учебное пособие. – М. : Дашков и К, 2009.
12. Сергеев А. П. Право интеллектуальной собственности в Российской Федерации : учебник. – М. : Проспект, 2003.